

# かさま はっけん 笠間を再発見

リディスカバー カサマ  
reDiscover Kasama!

だい かい  
第7回  
あいき みち ある  
「合気道の歩く」

グローバル採用の

笠間市広報スタッフ

ナターリアが笠間の魅力を  
紹介します。

ぶん | ザグミヨンノワ・ナターリア  
問い合わせ | 笠間市秘書課  
(内線225)



合気道の先輩方と

もともと私が笠間市に来たきっかけは合気道です。岩間地区には、合気道を創った植芝盛平開祖が建てた「合気神社」があります。世界に一つしかない合気道に関する神社です。

私は、合気神社の近くにある道場に住み込み、修行しました。7年前、2か月間修行したとき、毎年4月29日に行われる合気神社例大祭に初めて参加しました。

例大祭は祭礼と演武が午前11時から行われますが、私たちはいつものように午前5時に起きて、何時間も合気神社や道場を掃除してから、会場の準備や片付けなどでとても忙しい一日を過ごしました。

私の国は、教会の中でのパフォーマンスは想像できない文化なので、演武をとても楽しみにしていました。しかし、背の高い外国人などたくさんの方が演武を見に来ていたので、私はほとんど見るできませんでした。

例大祭の後、つつじがきれいに咲いている道場でピクニックをしながら参加者と交流しました。日本文化の勉強にもなり、良い思い出になりました。

日本に住み始めてからは、通い弟子として、合気神社例大祭の手伝いをしています。コロナの影響で前のように開催できませんでしたが、今年は4年ぶりに通常どおり開催できそうです。皆さんもぜひ見に来てください。

「笠間を再発見」は今回が最後となります。この一年間、私と一緒に笠間の魅力を再発見していただきありがとうございました。感想のはがきをもらったときは、とても嬉しかったです。

今月から私は、皆さんと同じように「#笠間市民ニュース」で笠間の好きなところをシェアしていきたいと思っています。

これからも、笠間の応援をよろしくお願いします！



朝早くから掃除を頑張りました



例大祭にはたくさんの人が集まりました



一年間ありがとうございました！

市のホームページでは  
この記事を英語で  
読めます。



市の話題やニュースを  
SNSでシェアしよう！



WEB版 (日本語・英語)▶

#笠間市民ニュースの詳細▶

英語で  
なんて言う？

今回は「合気神社例大祭」を英語で覚えましょう！

アイキ シュライン グランド フェスティバル  
Aiki Shrine Grand Festival

「合気神社」=「Aiki Jinja Shrine」ですが、短くして「Aiki Shrine」とよく言います。

「例大祭」は「Grand Festival」と訳します。

復習:「Shrine」は「神社」という意味です。

このページは、日本語を勉強中の方も楽しめるように、「やさしい日本語」を意識してつくっています。